сопственик куће .....
sopstvenik kuće

његов стан .....
njegov stan

хотел .....
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Хелер Ана
Занимање — Zanimanje	приватн чиновн.
Држављанство — Državljanstvo	Српско
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	27 X 1904
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Треноћин чешка
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Петровград
Брачно стање — Bračno stanje	неудата
Вера — Vera	Мојсијева
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rod. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Рудолф - Лидија рођ Хиба
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Петровград

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

.....

(датум)
(datum) .....

(место)
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
10 VIII 41	Стражбана	52	В/II Оскар Касовић		
22 VIII 41	Трошаринска	16/III	Весић Славко		
18 IX 41	Краљевска	11/I	Леви Фика		
18 XI 41	Душанова	16	Сотер М Аврамовић		

ИСТОРИЈСКИ АРХИВ БЕОГРАДА